



City and County of Denver Ballot Questions Preguntas sobre boletas de la Ciudad y el Condado de Denver	
Ballot Measure 2C	
Shall the Charter of the City and County of Denver be amended to give City Council the authority to procure for professional services without executive branch approval? Medida de la boleta 2C - ¿Se deberían enmendar los Estatutos de la Ciudad y el Condado de Denver para otorgar al ayuntamiento la autoridad para contratar servicios profesionales sin la aprobación del poder ejecutivo?	
Yes/For - Sí/en Favor de <input type="radio"/>	
No/Against - No/en Contra de <input type="radio"/>	
Ballot Measure 2D	
Shall the Charter of the City and County of Denver be amended to create the Board of Transportation and Infrastructure to advise the Manager with respect to the policy and operation of the Department and shall review and comment on the proposed annual budget for the Department? Medida de la boleta 2D - ¿Se deberían enmendar los Estatutos de la Ciudad y el Condado de Denver para crear la Junta de Transporte e Infraestructura para asesorar al administrador con respecto a la política y operación del Departamento y debería revisarse y comentarse el presupuesto anual propuesto para el Departamento?	
Yes/For - Sí/en Favor de <input type="radio"/>	
No/Against - No/en Contra de <input type="radio"/>	
Ballot Measure 2E	
Shall the Charter of the City and County of Denver be amended to give City Council authority to consent to certain mayoral appointments? Medida de la boleta 2E - ¿Se deberían enmendar los Estatutos de la Ciudad y el Condado de Denver para otorgar autoridad al ayuntamiento para autorizar ciertas designaciones de alcaldes?	
Yes/For - Sí/en Favor de <input type="radio"/>	
No/Against - No/en Contra de <input type="radio"/>	
Ballot Measure 2F	
Shall Article III, Part 3, of the Charter of the City and County of Denver be updated to remove outdated language and allow for modernization of the conduct of city business? Medida de la boleta 2F - ¿Se debería actualizar el Artículo III, Parte 3, de los Estatutos de la Ciudad y el Condado de Denver para eliminar los términos obsoletos y permitir la modernización de la administración de los negocios de la ciudad?	
Yes/For - Sí/en Favor de <input type="radio"/>	
No/Against - No/en Contra de <input type="radio"/>	
Ballot Measure 2G	
Shall the Charter of the City and County of Denver be amended to give the city council authority to initiate a supplemental appropriation or transfer, following consultation with the Manager of Finance? Medida de la boleta 2G - ¿Se deberían enmendar los Estatutos de la Ciudad y el Condado de Denver para otorgar autorizar al ayuntamiento a iniciar una apropiación o transferencia complementaria, luego de consultar al administrador de finanzas?	
Yes/For - Sí/en Favor de <input type="radio"/>	
No/Against - No/en Contra de <input type="radio"/>	
Ballot Measure 2H	
Shall the City and County of Denver, without increasing taxes by this measure, reestablish the city's right to provide all services restricted since 2005 by the Colorado General Assembly with their passage of Senate Bill 05-152, including the authority but not obligation to provide high-speed Internet (advanced services), telecommunication services, and cable television services, including any new and improved high bandwidth services based on future technologies, to residents, businesses, schools, libraries, non-profit entities and other users of such services either directly or indirectly with public or private sector partners, as expressly permitted by Article 27, Title 29 of the Colorado Revised Statutes? Medida de la boleta 2H - ¿Deberían la Ciudad y el Condado de Denver, sin aumentar impuestos con esta medida, restablecer el derecho de la ciudad a proporcionar todos los servicios restringidos desde 2005 por la Asamblea General de Colorado con la aprobación de la Ley del Senado 05-152, incluida la autoridad pero no la obligación de proporcionar Internet de alta velocidad (servicios avanzados), servicios de telecomunicaciones y servicios de televisión por cable, incluido cualquier servicio nuevo y mejorado de banda ancha basado en futuras tecnologías, para residentes, negocios, escuelas, bibliotecas, entidades sin fines de lucro y otros usuarios de dichos servicios, ya sea directa o indirectamente con socios del sector público o privado, como lo autoriza expresamente el Artículo 27, Título 29 de los Estatutos Revisados de Colorado?	
Yes/For - Sí/en Favor de <input type="radio"/>	
No/Against - No/en Contra de <input type="radio"/>	
Ballot Measure 2I	
Shall the Charter of the City and County of Denver be amended to clarify that the Clerk and Recorder may appoint four at-will employees in addition to the Deputy, all of whom shall be exempt from the career service personnel system? Medida de la boleta 2I - ¿Se deberían enmendar los Estatutos de la Ciudad y el Condado de Denver para especificar que el secretario y registrador podrá designar a cuatro empleados a voluntad además del adjunto, quienes estarán exentos del sistema de personal de servicio de carrera?	
Yes/For - Sí/en Favor de <input type="radio"/>	
No/Against - No/en Contra de <input type="radio"/>	
Ballot Measure 2J	
Shall the voters for the City and County of Denver adopt an ordinance authorizing the city to grant a provisional permit to owners or keepers of a pit bull, provided the owner microchips the animal and complies with additional requirements set by Denver Animal Protection? Medida de la boleta 2J - ¿Los votantes de la Ciudad y el Condado de Denver deberían adoptar una ordenanza que autorice a la ciudad a otorgar un permiso temporal a los propietarios o cuidadores de un perro de raza pit bull, siempre que el propietario coloque un microchip al animal y cumpla los requisitos adicionales establecidos por Protección Animal de Denver?	
Yes/For - Sí/en Favor de <input type="radio"/>	
No/Against - No/en Contra de <input type="radio"/>	

Denver Public Schools (School District No. 1) Ballot Questions
Preguntas sobre boletas de las escuelas públicas de Denver (Distrito Escolar N.º 1)

Ballot Measure 4A

SHALL DENVER PUBLIC SCHOOLS TAXES BE INCREASED UP TO \$32 MILLION IN TAX COLLECTION YEAR 2021 AND BY THE AMOUNTS IN ANY YEAR THEREAFTER AS ARE RAISED FROM A MILL LEVY OF UP TO 4 MILLS PURSUANT TO AND IN ACCORDANCE WITH SECTION 22-54-108.7, C.R.S., PROVIDED THAT THE MILL LEVY FOR THE FIRST YEAR SHALL NOT EXCEED 1.55 MILLS AND NO MILL LEVY INCREASE FROM YEAR TO YEAR SHALL EXCEED 1 MILL, WITH THE EFFECT THAT MORE GENERAL FUND REVENUES WILL BE AVAILABLE FOR PURPOSES SUCH AS:

- ADDING AND MAINTAINING MENTAL HEALTH PROFESSIONALS AND SCHOOL COUNSELORS TO SUPPORT STUDENTS;
- ADDING AND MAINTAINING SCHOOL NURSES TO SUPPORT COVID-19 MONITORING AND PREVENTION AS WELL AS OTHER HEALTH EDUCATION;
- INCREASING MINIMUM WAGES FOR SCHOOL SUPPORT STAFF; AND
- ADDING COST OF LIVING FUNDS TO PAY EDUCATORS A LIVING WAGE; AND

SHALL SUCH ADDITIONAL REVENUES FROM THIS TAX INCREASE BE DEPOSITED INTO THE SUPPLEMENTAL CAPITAL CONSTRUCTION, TECHNOLOGY AND MAINTENANCE FUND AND USED FOR ONGOING CASH FUNDING FOR CAPITAL CONSTRUCTION, NEW INSTRUCTIONAL TECHNOLOGY, EXISTING TECHNOLOGY UPGRADES, AND MAINTENANCE NEEDS OF THE DISTRICT; AND SHALL THE DISTRICT BE AUTHORIZED TO INCREASE SUCH MILL LEVY BEGINNING IN TAX COLLECTION YEAR 2022 AND ANNUALLY THEREAFTER TO OFFSET PROPERTY TAX REFUNDS OR ABATEMENTS OR REDUCTIONS IN THE PERCENTAGE OF ACTUAL VALUATION USED TO DETERMINE ASSESSED VALUATION; AND SHALL DENVER PUBLIC SCHOOLS PUBLISH AN ANNUAL REPORT ON THE EXPENDITURES OF THESE FREED UP GENERAL FUNDS?

Medida de la boleta 4A - ¿SE DEBERÍAN AUMENTAR LOS IMPUESTOS DE LAS ESCUELAS PÚBLICAS DE DENVER EN HASTA \$32 MILLONES EN LA RECAUDACIÓN DE IMPUESTOS DEL AÑO 2021 Y POR LAS CANTIDADES QUE EN CUALQUIER AÑO SUBSIGUIENTE SE AUMENTEN DE UN IMPUESTO SOBRE BIENES INMUEBLES DE HASTA 4 MILÉSIMAS DE CONFORMIDAD CON LA SECCIÓN 22-54-108.7, ESTATUTOS REVISADOS DE COLORADO (COLORADO REVISED STATUTES, CRS), CONSIDERANDO QUE EL IMPUESTO SOBRE BIENES INMUEBLES NO EXCEDERÁ LAS 1.55 MILÉSIMAS Y NINGÚN AUMENTO DEL IMPUESTO SOBRE BIENES INMUEBLES DE AÑO A AÑO EXCEDERÁ 1 MILÉSIMA, CON EL EFECTO DE QUE MÁS INGRESOS DEL FONDO GENERAL ESTARÁN DISPONIBLES PARA FINES COMO:

- AGREGAR Y MANTENER PROFESIONALES DE LA SALUD MENTAL Y CONSEJEROS ESCOLARES PARA APOYAR A LOS ESTUDIANTES;
- AGREGAR Y MANTENER ENFERMEROS ESCOLARES PARA APOYAR EL MONITOREO Y LA PREVENCIÓN DEL COVID-19 ASÍ COMO CUALQUIER OTRA EDUCACIÓN PARA LA SALUD;
- AUMENTAR LOS SALARIOS MÍNIMOS DEL PERSONAL DE APOYO ESCOLAR; E
- INCORPORAR LOS FONDOS DEL COSTO DE VIDA PARA PAGAR A LOS EDUCADORES UN SALARIO DIGNO; Y

¿SE DEBERÍAN DEPOSITAR DICHOS INGRESOS ADICIONALES PROVENIENTES DEL AUMENTO DE ESTE IMPUESTOS EN EL FONDO COMPLEMENTARIO DE CONSTRUCCIÓN DE OBRAS DE INFRAESTRUCTURA, TECNOLOGÍA Y MANTENIMIENTO Y SER USADOS PARA FINANCIAMIENTO EN EFECTIVO CONTINUO PARA CONSTRUCCIÓN DE OBRAS DE INFRAESTRUCTURA, NUEVA TECNOLOGÍA EDUCATIVA, ACTUALIZACIONES DE TECNOLOGÍAS EXISTENTES Y NECESIDADES DE MANTENIMIENTO DEL DISTRITO; Y SE DEBERÍA AUTORIZAR AL DISTRITO A AUMENTAR DICHO IMPUESTO SOBRE BIENES INMUEBLES A PARTIR DEL EJERCICIO FISCAL DE 2022 Y DESPUÉS ANUALMENTE PARA COMPENSAR LOS REEMBOLSOS O LAS DISMINUCIONES O REDUCCIONES DE IMPUESTOS SOBRE LA PROPIEDAD EN EL PORCENTAJE DE LA VALUACIÓN ACTUAL UTILIZADA PARA DETERMINAR LA VALUACIÓN EXAMINADA; Y DEBERÍAN LAS ESCUELAS PÚBLICAS DE DENVER PUBLICAR UN INFORME ANUAL SOBRE LOS GASTOS DE ESTOS FONDOS GENERALES LIBERADOS?

Yes/For - Sí/en Favor de ☐

No/Against - No/en Contra de ☐

Ballot Measure 4B

WITHOUT IMPOSING ANY NEW TAX, SHALL DENVER PUBLIC SCHOOLS DEBT BE INCREASED \$795 MILLION, WITH A MAXIMUM REPAYMENT COST OF NOT MORE THAN \$1,500 MILLION FOR THE PURPOSES OF:

- MAINTAINING AND RENOVATING EXISTING SCHOOL BUILDINGS BY REPLACING LEAKING ROOFS, MAKING CRITICAL REPAIRS AND ADDRESSING STRUCTURAL PROBLEMS;
- PROVIDING COOLING SYSTEMS FOR HIGH TEMPERATURE CLASSROOMS AND SCHOOLS THAT LACK AIR CONDITIONING;
- ADDING NEW SCHOOLS AND ADDITIONAL CLASSROOMS AND MAKING IMPROVEMENTS TO EXISTING SCHOOLS TO ADDRESS OVERCROWDING AND REDUCE CLASS SIZES;
- PURCHASING ADDITIONAL COMPUTERS SO THAT STUDENTS HAVE ACCESS TO TECHNOLOGY THEY NEED DURING THE COVID-19 PANDEMIC AND THEREAFTER;
- IMPROVING LEARNING ENVIRONMENTS IN OLDER SCHOOL BUILDINGS BY UPGRADING SCIENCE AND COMPUTER LABS AND MODERNIZING CLASSROOM INSTRUCTIONAL TECHNOLOGY;
- IMPROVING STUDENT SAFETY IN SCHOOL BUILDINGS AND IMPROVING SECURITY AT SCHOOL ENTRYWAYS;
- IMPROVING AND EXPANDING EARLY CHILDHOOD LEARNING ENVIRONMENTS;

AND OTHER CAPITAL IMPROVEMENTS; AND SHALL THE TAXES AUTHORIZED AT THE DISTRICT'S BOND ELECTIONS IN 1998, 2003, 2008, 2012, AND 2016 BE EXTENDED AND AUTHORIZED TO BE USED TO PAY THE DEBT AUTHORIZED AT THIS ELECTION IN ADDITION TO THE DEBT AUTHORIZED AT SUCH PRIOR ELECTIONS; SHALL THE MILL LEVY BE INCREASED IN ANY YEAR, WITHOUT LIMITATION OF RATE BUT ONLY IN AN AMOUNT SUFFICIENT TO PAY THE PRINCIPAL OF, PREMIUM, IF ANY, AND INTEREST ON SUCH DEBT OR ANY REFUNDING DEBT (OR TO CREATE A RESERVE FOR SUCH PAYMENT); AND MAY SUCH DEBT BE EVIDENCED BY THE ISSUANCE OF GENERAL OBLIGATION BONDS OR OTHER MULTIPLE FISCAL YEAR OBLIGATIONS THAT BE SOLD IN ONE SERIES OR MORE, FOR A PRICE ABOVE OR BELOW THE PRINCIPAL AMOUNT THEREOF, ON TERMS AND CONDITIONS, AND WITH SUCH MATURITIES AS PERMITTED BY LAW AND AS THE DISTRICT MAY DETERMINE?

Medida de la boleta 4B - SIN GRAVAR NINGÚN NUEVO IMPUESTO, ¿SE DEBERÍA AUMENTAR LA DEUDA DE LAS ESCUELAS PÚBLICAS DE DENVER EN \$795 MILLONES, CON UN COSTO MÁXIMO DE REEMBOLSO DE NO MÁS DE \$1,500 MILLONES CON EL PROPÓSITO DE:

- MANTENER Y RENOVAR LOS EDIFICIOS ESCOLARES EXISTENTES REEMPLAZANDO LOS TECHOS CON GOTERAS, HACIENDO REPARACIONES URGENTES Y ABORDANDO PROBLEMAS ESTRUCTURALES;
- PROPORCIONAR SISTEMAS DE REFRIGERACIÓN PARA AULAS DE ALTA TEMPERATURA Y ESCUELAS SIN AIRE ACONDICIONADO;
- AÑADIR ESCUELAS NUEVAS Y AULAS ADICIONALES Y HACER MEJORAS EN LAS ESCUELAS EXISTENTES PARA COMBATIR EL HACINAMIENTO Y REDUCIR EL TAMAÑO DE LAS CLASES;
- COMPRAR COMPUTADORAS ADICIONALES PARA QUE LOS ESTUDIANTES TENGAN ACCESO A LA TECNOLOGÍA QUE NECESITAN DURANTE LA PANDEMIA DEL COVID-19 Y PARA EL FUTURO;
- MEJORAR LOS ENTORNOS DE APRENDIZAJE EN EDIFICIOS ESCOLARES ANTIGUOS MEJORANDO LOS LABORATORIOS DE CIENCIAS Y COMPUTACIÓN Y MODERNIZANDO LA TECNOLOGÍA EDUCATIVA EN EL AULA;
- MEJORAR LA SEGURIDAD DE LOS ESTUDIANTES EN LOS EDIFICIOS ESCOLARES Y MEJORAR LA SEGURIDAD EN LAS ENTRADAS DE LAS ESCUELAS;
- MEJORAR Y AMPLIAR LOS AMBIENTES DE APRENDIZAJE EN LA PRIMERA INFANCIA;

Y OTRAS MEJORAS MATERIALES; ¿Y SE DEBERÍAN EXTENDER LOS IMPUESTOS AUTORIZADOS EN LAS ELECCIONES DE BONOS DEL DISTRITO EN 1998, 2003, 2008, 2012 y 2016 Y SER USADOS PARA PAGAR LA DEUDA AUTORIZADA EN ESTA ELECCIÓN, ADEMÁS DE LA DEUDA AUTORIZADA EN LAS ELECCIONES PREVIAS?; ¿SE DEBERÍA AUMENTAR EL IMPUESTO SOBRE BIENES INMUEBLES EN CUALQUIER AÑO, SIN LIMITACIÓN DE LA TASA, PERO SOLO EN UNA CANTIDAD SUFICIENTE PARA PAGAR EL CAPITAL DE LA PRIMA, DE HABERLA, Y EL INTERÉS SOBRE DICHA DEUDA O CUALQUIER DEUDA DE REEMBOLSO (O PARA CREAR UNA RESERVA PARA DICHO PAGO); Y SE PODRÁ ACREDITAR DICHA DEUDA POR MEDIO DE LA EMISIÓN DE BONOS DE OBLIGACIÓN GENERAL U OTRAS OBLIGACIONES MÚLTIPLES DE EJERCICIO FISCAL QUE SE VENDAN EN UNA SERIE O MÁS, POR UN PRECIO SUPERIOR O INFERIOR AL IMPORTE DEL CAPITAL DE LOS MISMOS, EN LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES Y CON LOS VENCIMIENTOS QUE LA LEY PERMITA Y EN LA FORMA QUE DETERMINE EL DISTRITO?

Yes/For - Sí/en Favor de ☐

No/Against - No/en Contra de ☐

